

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романской филологии

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 29 » 2016 г.



Современные технологии обучения второму иностранному языку

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Английский язык», «Французский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры романской филологии
«30» июня 2016 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой [подпись] Туркина Д.А. «30» июня 2016 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«04» июня 2016 г., протокол № 12

Председатель учёного совета [подпись] «04» июня 2016 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» августа 2016 г., протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Трошина Елена Валентиновна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры романской филологии ФГБОУ ВО "ВГСПУ",
Калинина Марина Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры романской филологии ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Современные технологии обучения второму иностранному языку» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Английский язык», «Французский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Теоретическая и практическая профессиональная подготовка студентов к преподаванию предмета «Иностранный (французский) язык» в общеобразовательных учреждениях.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Современные технологии обучения второму иностранному языку» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Профильной для данной дисциплины является педагогическая профессиональная деятельность.

Для освоения дисциплины «Современные технологии обучения второму иностранному языку» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Информационные технологии в образовании», «Методика обучения второму иностранному языку», «Методика обучения иностранному языку», «Основы математической обработки информации», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Введение в языкознание», «Взаимодействие школы и современной семьи», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Грамматика в ситуациях», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой второй иностранный язык», «Деловой первый иностранный язык», «Дистанционные технологии в обучении иностранным языкам», «Древние языки», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «Интернет и мультимедиа технологии в культурно-просветительской деятельности», «Информационные технологии в лингвистике», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «История и культура страны изучаемого 2 языка», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Лингвокультурология эмоций», «Межкультурная коммуникация», «Нормы письменной речи», «Основы науки о языке», «Основы социальной информатики», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Переводоведение», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Ситуативная грамматика первого иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Современные технологии оценки учебных достижений учащихся», «Современный русский язык», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык)», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», «Экономика образования», «Языкознание», прохождения практик «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Анализ текста второго иностранного языка», «Анализ текста первого иностранного языка», «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект», «История второго иностранного языка», «История первого иностранного языка», «Первый иностранный язык: ретроспективный аспект», «Практический курс второго иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные

технологии обучения первому иностранному языку», «Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык)», «Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык)», прохождения практики «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики (ПК-2);
- способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов (ПК-4);
- способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности (ПК-7);
- (СК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- теорию и технологии обучения учащихся иностранному (французскому) языку;
- понятия: "Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (ФГОС НОО)" и "Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования ФГОС ООО";
- понятия: "Универсальные учебные действия", виды УУД, типы уроков по ФГОС;
- инновационные технологии обучения иностранным языкам: проектную, диалоговую, игровую технологии; обучение в сотрудничестве, метод ситуационного анализа (Case-study), портфель ученика, технологию критического мышления;
- понятия: "Информационно-образовательная среда" (ИОС), "информационно-коммуникационные технологии" (ИКТ), "Интернет-технологии", "учебные Интернет-ресурсы", "Интернет-технология Веб-квест"; знать классификацию средств ИКТ, принципы построения информационной языковой среды, критерии оценки Интернет-ресурсов для учителей и обучающихся;
- понятия: "контроль" и "самоконтроль" и их взаимосвязь, роль самоконтроля в речевой деятельности; знать контроль: объекты, функции, виды и формы; формат и содержание ЕГЭ; приемы контроля сформированности умений аудирования, говорения, чтения и письма;

уметь

- проектировать образовательный процесс с позиции требований ФГОС в области преподавания иностранных языков;
- моделировать современный урок иностранного языка с позиции требований ФГОС;
- проектировать и осуществлять педагогический процесс в различных возрастных группах и различных типах образовательных учреждений; уметь проектировать элективные

- курсы с использованием последних достижений науки;
- проектировать образовательный процесс с использованием современных технологий, соответствующих общим и специфическим закономерностям и особенностям возрастного развития личности;
 - использовать в образовательном процессе разнообразные ресурсы, в том числе потенциал других учебных предметов;
 - проектировать образовательный процесс с использованием современных информационно-коммуникационных технологий, соответствующих общим и специфическим закономерностям и особенностям возрастного развития личности;
 - анализировать образцы контрольных заданий из УМК;
 - анализировать структуру демонстрационного варианта ЕГЭ по французскому языку;

владеть

- способами ориентации в профессиональных источниках информации (стандарты, методические журналы, пособия, сайты, образовательные порталы и т.д.);
- различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности; способами проектной и инновационной деятельности в образовании;
- способами проектной и инновационной деятельности в образовании; различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности;
- способами проектной и инновационной деятельности в образовании; способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды образовательного учреждения, региона, области, страны;
- различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности;
- различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности; владеть различными приемами контроля/самоконтроля в обучении ИЯ.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры |
|-----------------------------------|------------------|----------|
| | | 9 / 10 |
| Аудиторные занятия (всего) | 126 | 42 / 84 |
| В том числе: | | |
| Лекции (Л) | 56 | 28 / 28 |
| Практические занятия (ПЗ) | – | – / – |
| Лабораторные работы (ЛР) | 70 | 14 / 56 |
| Самостоятельная работа | 90 | 30 / 60 |
| Контроль | – | – / – |
| Вид промежуточной аттестации | | ЗЧ / ЗЧО |
| Общая трудоёмкость | часы | 72 / 144 |
| | зачётные единицы | 2 / 4 |

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины |
|-------|--|--|
| 1 | Концепция иноязычного образования в условиях перехода на ФГОС. | Общие положения Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования (ФГОС НОО) и Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования ФГОС ООО. |

| | | |
|---|--|---|
| | | Концепция фундаментального ядра содержания общего образования. Совокупность требований ФГОС в области преподавания иностранных языков. |
| 2 | Содержание и специфика современного урока иностранного языка в рамках реализации ФГОС. | Технология конструирования современного урока по ФГОС. Универсальные учебные действия (УУД) на уроках ИЯ. Виды УУД: личностные, регулятивные, познавательные, коммуникативные. Формирование УУД в логике урока иностранного языка. |
| 3 | Современные теории и технологии обучения иностранным языкам. | Обзор традиционных и инновационных педагогических технологий. Проектная технология. Обучение в сотрудничестве. Технология диалогового обучения: дискуссии, мозговые атаки. Игровые технологии. Метод ситуационного анализа (Case-study). Портфель ученика. Технология критического мышления. |
| 4 | Информационно-образовательная среда – компонент новой системы иноязычного образования. | Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в обучении ИЯ. Определения и понятия. Принципы построения информационной языковой среды. Критерии оценки Интернет-ресурсов для учителей и обучающихся. Средства ИКТ. Дидактический потенциал Интернет-технологии (ресурса) Веб-квест и возможности её использования на уроках ИЯ. Типы заданий для Веб-квестов, принципы классификации Веб-квестов, презентация результатов и продуктов Веб-квеста. |
| 5 | Контроль и самоконтроль в обучении иностранным языкам. Оценка качества. | Роль, функции, объекты, формы, виды и приемы контроля/самоконтроля в обучении ИЯ. ЕГЭ – форма итоговой аттестации учащихся. Содержание ЕГЭ. Анализ результатов итоговой аттестации. |

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | СРС | Всего |
|-------|--|-------|-------------|-----------|-----|-------|
| 1 | Концепция иноязычного образования в условиях перехода на ФГОС. | 10 | – | 14 | 18 | 42 |
| 2 | Содержание и специфика современного урока иностранного языка в рамках реализации ФГОС. | 10 | – | 14 | 18 | 42 |
| 3 | Современные теории и технологии обучения иностранным языкам. | 12 | – | 14 | 18 | 44 |
| 4 | Информационно-образовательная среда – компонент новой системы иноязычного образования. | 10 | – | 14 | 18 | 42 |
| 5 | Контроль и самоконтроль в обучении иностранным языкам. Оценка качества. | 14 | – | 14 | 18 | 46 |

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность [Текст] : коллектив. моногр. / под ред. А. А. Миролюбова. - Обнинск : Титул, 2010. - 462,[2] с. : ил., схемы. - (Методическая копилка). - Библиогр.: с. 450-463. - ISBN 978-5-86866-524-0; 54 экз. : 275-00..
2. Михеева, Н. Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Ф. Михеева ; Н. Ф. Михеева. - Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. - 76 с. - ISBN 978-5-209-03839-9..
3. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс] / М. К. Колкова [и др.] ; М. К. Колкова. - Санкт-Петербург : КАРО, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9925-0655-6..
4. Никитенко, З. Н. Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования [Электронный ресурс] : учебное пособие / З. Н. Никитенко ; З. Н. Никитенко. - Москва : Прометей ; Московский педагогический государственный университет, 2013. - 288 с. - ISBN 978-5-7042-2481-5..
5. Назаренко, А. Л. Информационно-коммуникационные технологии в лингводидактике. Дистанционное обучение [Электронный ресурс] / А. Л. Назаренко. - 272 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Щерба, Л. В. Преподавание языков в школе. Общие вопросы методики : учеб. пособие для студентов филол. фак. / Л. В. Щерба. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Академия, 2002. - 148,[4] с. - (Классическая учебная книга: Classicus). - ISBN 5-8465-0044-7. - ISBN 5-7695-1153-2 : 74-40..
2. Колкер, Я. М. Практическая методика обучения иностранному языку [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. - М. : Академия, 2000. - 258, [2] с. - (Высшее образование). - Прил. : с. 249-254. - Библиогр. : с. 255-257. - ISBN 5-7695-0672-5 : 65-00..
3. Миролюбов, А. А. История отечественной методики обучения иностранным языкам [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / А. А. Миролюбов. - М. : Ступени: ИНФРА-М, 2002. - 446,[2] с. - Библиогр.: с. 434-441. - ISBN 5-94713-005-X; 21 экз. - ISBN 5-16-000904-3 : 94-7-33..
4. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам : пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. - [3-е изд., перераб. и доп.]. - М. : АРКТИ, 2004. - 189,[3] с. - (Методическая библиотека). - Библиогр.: с. 182-189. - ISBN 5-89415-290-9; 1 экз. : 66-00..
5. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций : пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. - 3-е изд. - М. : Просвещение, 2005. - 238, [1] с. - (Учебное пособие для вузов). - Прил.: с. 215-238. - ISBN 5-09-013891-5; 2 экз. : 74-40..
6. Милованова, Л. А. Иностранные языки в профильной школе [Электронный ресурс] : учебное пособие для учителей, аспирантов и студентов / Л. А. Милованова ; Л. А. Милованова. - Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет ; «Перемена», 2009. - 142 с. - ISBN 978-5-9935-0116-1..
7. Совершенствование преподавания иностранных языков в школе и в вузе [Электронный ресурс] : Сборник научно-методических трудов. Выпуск 15 / Т. Б. Агалакова [и др.] ; Т.Б. Агалакова [и др.]. ; ред. Куклина С. С., Татарина М. Н. ; Вятский государственный гуманитарный университет. - Электрон. текстовые данные. - Киров : Вятский государственный гуманитарный университет, 2010. - 115 с. - (, ISSN 2227-8397).

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRBooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru>.
2. Электронная библиотечная система издательства «Лань». URL: <http://e.lanbook.com>.
3. Научная электронная библиотека Elibrary URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.
4. Портал электронного обучения ВГСПУ (lms.vspu.ru).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Программный пакет Microsoft Office (редактор текстовых документов Microsoft Office Word, редактор презентаций Microsoft Office PowerPoint).

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Современные технологии обучения второму иностранному языку» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской, стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования, имеющего доступ к Интернету и локальной сети.
2. Методический, наглядный и раздаточный материал для организации групповой и индивидуальной работы обучающихся на практических занятиях и в рамках выполнения СРС.
3. Переносной компьютер, проектор, стационарный или переносной экран.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Современные технологии обучения второму иностранному языку» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета, аттестации с оценкой.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний

на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Современные технологии обучения второму иностранному языку» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.